



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

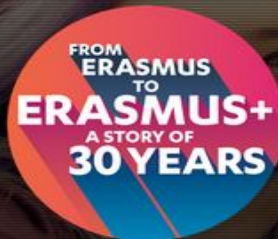
# Erasmus+

## Erasmus+UA

### Specifics of Erasmus+ Projects Implementation at Ukrainian Universities

**National Erasmus+ Office-Ukraine**

**2017**



30 years of Erasmus+

2017 is the 30th anniversary of the Erasmus+ Programme - a milestone for Europe!

Throughout 2017, there will be events all over Europe to mark the anniversary. These will include conferences, forums, dialogues, celebrations, debates, and exhibitions.

[Learn More](#)





# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## National Erasmus+ Office



- *Consultations to potential partners and implementers*
- *Projects monitoring*
- *Higher Education Reform Experts recourses*
- *Local specific issues clarification (legislation, registration, university accounting, tendering etc.)*
- *Translation into local language (guides, templates etc.)*
- *Project activities and products promotion, dissemination (web-site, publications etc.)*
- *Projects database for synergy and cooperation*
- *Support to cooperation with authorities, visa letters etc.*
- *Other*



[www.erasmusplus.org.ua](http://www.erasmusplus.org.ua) / [office@erasmusplus.org.ua](mailto:office@erasmusplus.org.ua)

+380443322645; +380442866668; skype: erasmusplus\_ua

9 Bastionna str., 8<sup>th</sup> floor, Kyiv, Ukraine





# What is a value added to UA HEIs:



Institutional development via

- Human capacity building via peer learning and exchanging best practices
- Curricula development (modern, practical, joint etc.)
- International and national partnerships
- Intercultural communication
- Learning by doing(e.g.study visits-internationalization)
- Mobility
- Foreign languages skills
- Infrastructure modernization/ creation (equipment)
- Modern resources



Capacity development for Internationalization = for Quality Assurance



With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union



# IDEAL PROJECT

- Pro-activeness, cooperation, trust and shared responsibility
- Social mission – development and changes (strategies)
- Innovative idea, modern resources and best practices of Europe
- “State of play” preliminary assessment!!! (Before apply)
- Systemic approach to project objectives achievements
- Synergy with Tempus IV and other donors programmes
- Pro-active cooperation with Universities from Europe
- Horizontal cooperation within University in partnership
- Visibility, dissemination and exploitation by other faculties/ institutions
- Impact at individual, institutional, community, field, national level
- Projects outcomes sustainability
- See and think out of the box



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

*Нова моніторингова стратегія для проектів Темпус, проектів з розвитку потенціалу вищої освіти (СВНЕ) та проектів з Міжнародної кредитної мобільності (ІСМ) затверджена у 2016 р.*

*Зростає увага до якості напрацювань, впливу та стійкості проектів*

*Більше відповідальності за якість результатів та їх відкритість для користування*

*(<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>)*

*Більше автономії щодо управління та використання коштів (Unit Cost)*





# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Нові критерії оцінювання:

### **Темпус:**

Актуальність  
Ефективність  
Результативність  
Стійкість  
Вплив



### **СВНЕ:**

Якість  
впровадження,  
виконання  
Вплив і стійкість  
Якість співпраці  
Актуальність



### **ІСМ:**

Відкритість,  
прозорість та  
рівний доступ  
Правила,  
умови,  
процедури,  
механізми  
Підписані  
договори  
Автоматичне  
визнання  
тощо



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Нормативно-правова база запровадження проектів (якість змісту):

- Угода про Асоціацію Україна-ЄС
- Закон України «Про вищу освіту» (2014 р.)
- Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти (2016)
- Довідник користувача ЄКТС (2015 р.)
- Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (2015 р.)
- Затверджений перелік галузей - ISCED (2015)
- Національна рамка кваліфікацій (2011 р.)
- Тощо (Tuning etc.).

Усі матеріали, переклади та публікації за посиланням на сайті НЕО&HERE: <http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka3-pidtrymka-reform/natsionalna-komanda-ekspertiv-here/materiali-here.html>





# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## **Якщо проект повністю або частково спрямований на модернізацію навчальних програм/курсів:**

✓обов'язкове урахування положень нового Закону України «Про вищу освіту» включаючи запровадження ключових інструментів Болонського процесу щодо забезпечення якості: ЄКТС (Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи), з особливою увагою до компетентнісного підходу і результатам навчання (competence-based approach and learning outcomes), рамок кваліфікацій, визнання диплому (додаток до диплому – DS), з урахуванням трициклової системи, та обов'язкове залучення потенційних роботодавців задля забезпечення практичної складової програми.





# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## **Рекомендуємо розробляти навчальні програми у тісній співпраці з партнерами проектів держав-членів ЄС**

□ при підготовці навчально-методичного комплексу (навчальний план, робоча програма навчальної дисципліни (включаючи методи оцінювання результатів навчання за видами робіт), методичні рекомендації (до дисципліни, організації самостійної роботи студента/слухача, виконання творчих робіт), лабораторні роботи, тестові завдання, навчальний посібник/конспект лекцій тощо) використовувати матеріали університетів-партнерів з ЄС і сучасні європейські джерела та літературу (яку ви маєте можливість придбати у рамках проекту)

# YOUR CBHE PROJECT

Your proposal

10%

Your project environment

90%

## Different

- Individuals (/personalities)
- Countries (/cultures, currencies, languages, time zones)
- Legal **requirements**
- Institutional **constraints**



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Важливі документи

- Стратегія інтернаціоналізації закладу (і.е. частина Стратегії ВНЗ).
- Положення про участь в міжнародних проектах, про організацію мобільності (процедури, механізми, шаблони).
- Копія Грантової Угоди з Додатками (Важливий додаток – Інструкція ЕАСЕА щодо використання коштів гранту)
- Партнерська угода з кошторисом
- Більш деталізований кошторис для внутрішнього користування
- Наказ про створення проектної команди
- Project Handbook





# PARTNERSHIP AGREEMENT - CONTENT

Project  
management and  
decision-making  
process

Quality Assurance

Communication

Conflict resolution

Partners' roles and  
responsibilities

Financial aspects

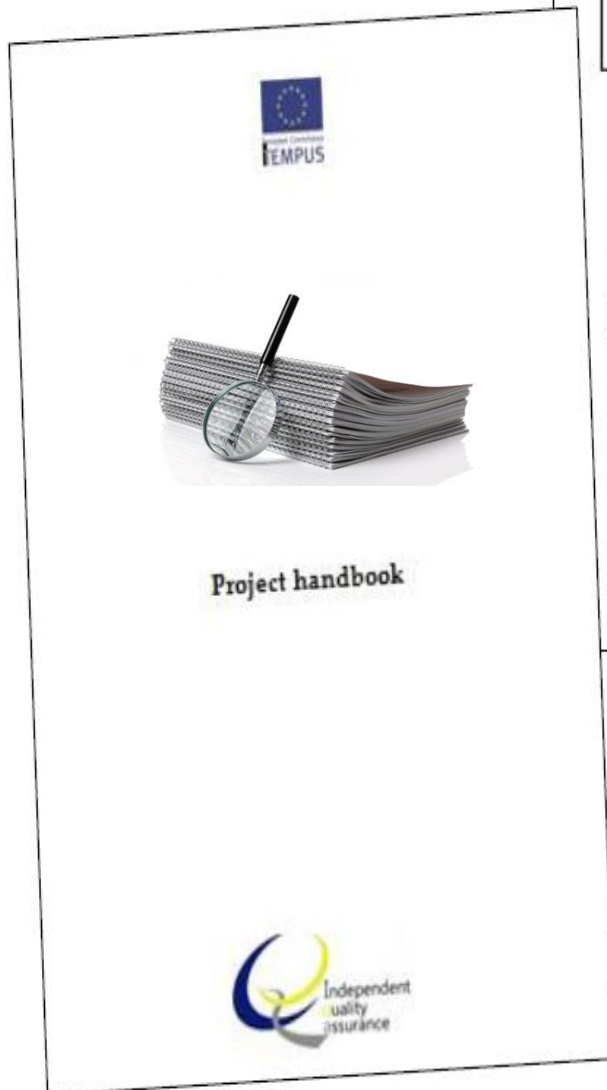
Etc.



**Take national/institutional constraints into account !**

# BEST PRACTICE: WHO IS WHO IN THE PROJECT?

Description of work experience and contact details of each project staff member



CONSORTIUM MEMBERS

	Germany – Düsseldorf – ASIIN ASIIN Consult GmbH <a href="http://www.asiin-ev.de">www.asiin-ev.de</a>
---	--

**Ining Wasser** [inw@asiin.de](mailto:inw@asiin.de)

Dr. Ining Wasser has been Managing Director of ASIIN since 2006. He is the Chairman of the ENACE's (European Network Engineering Education) EUR-ACE Label Committee Administrative Board. Since 2006 he represents ASIIN Thematic Network Association. He is Vice-President European Accreditation Network CES. He has many years of numerous EU-financed projects in the field of Quality Assurance. He has provided his expertise in the field of QA and accreditation.

**Marie-Isabel Zippel** [zippel@asiin.de](mailto:zippel@asiin.de)

Marie-Isabel Zippel acts as coordinator of Inter program manager and consultant for ASIIN. She has solid experience in intercultural project management, multilingual work groups and technical body operated accreditation procedures in the field of the first steps of contracting with a high preparation of the procedure, assisting in presenting results in decision bodies and supervising.

CONSORTIUM MEMBERS

	United Kingdom – London – LNU London Metropolitan University <a href="http://www.londonmet.ac.uk">www.londonmet.ac.uk</a>
---	---

**Pat Gray** [p.gray@londonmet.ac.uk](mailto:p.gray@londonmet.ac.uk)

Pat Gray, BSc, DipEd, DipEdTech, Faculty of Law, Governance and International Relations. Experience includes as Quality Assurance for TQIPUS JEP 2004-9 and 10 years experience in joint education projects. Reads Russian fluently. Fluent in French. [p.gray@londonmet.ac.uk](mailto:p.gray@londonmet.ac.uk)

	Russia – Rostov-on-Don – BC Agency of Educational strategies and initiatives Bologna Club <a href="http://bc.donnu.ru/bologna_ubcu.shtml">http://bc.donnu.ru/bologna_ubcu.shtml</a>
---	---

**Svetlana Spasova** [spasova\\_s@rambler.ru](mailto:spasova_s@rambler.ru)

PhD, associate professor, the chief of the International board, the associate professor of the Department of Research and Technical Translation and Professional Communication, Bologna and Higher Education reform Expert, president of Bologna Club. Has great research experience in the field of business-oriented and in-company education, students' mobility and cross-cultural communication in terms of global governmental. Her research papers are devoted to the main trends of international education and professional competences and capacities development. The subject of her research is the Bologna process.



Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Рух коштів (Transfer of Money)



Evidence of the money circuit from EACEA to the final recipient:

**1<sup>st</sup> level: EACEA -> Coordinator Organization (Grant Agreement)**

**2<sup>nd</sup> level: Coordinator organization->Partner HEIs (Partnership Agreement)**

**3<sup>rd</sup> level: Partner HEIs -> Staff member / Supplier (Employment Agreements, Contracts etc.)**

**Principles to respect for all transactions:**

- ✓ **Recorded in the accounting records of the partner**
- ✓ **Transparency**
- ✓ **Traceability**
- ✓ **Identifiable and verifiable**
- ✓ **Comply with the requirements of applicable tax and social legislation**

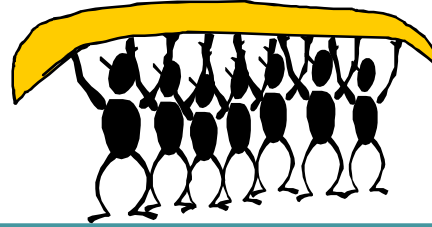
**Supporting documents must be kept  
for 5 years after close of the project**

**It is the responsibility of the consortium to agree the best approach for paying/reimbursing costs incurred on project activities and to define the appropriate modalities, to be stipulated in Partnership Agreement.**





Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Забезпечення внутрішньої координації

Інституційна горизонтальна співпраця і спільна відповідальність є передумовою успіху проекту:

### На рівні ВНЗ:

- Керівництво (ректор, деканат та ін.)
- Фінансовий відділ, юридичний відділ, міжнародний відділ та ін.
- Працівники і студенти



### На рівні Міністерства освіти і науки України

- Структурні проекти та поширення через веб-сайт

### Це забезпечить:

- Експертну підтримку щодо адміністрування та фінансового управління, а також OWNERSHIP
- Поширення на національному рівні та стійкість результатів



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## INVOLVING YOUR INSTITUTION'S SERVICES



**International Relations  
Office**



**Finance department**



**Quality assurance  
services**



**Student services**



**Academic services**



**IT/Communication**



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Статі бюджету



- ❑ Оплата виконавців (**Staff Cost**)
- ❑ Відрядження – проїзд, віза, страхування; проживання, харчування, місцевий транспорт, інші витрати (**Travel Cost & Cost of Stay**)
- ❑ Обладнання – тендерні процедури (**Equipment**)
- ❑ Суб-контракт – аудит, переклад, курси іноземних мов, публікація НМК, розробка веб-сайту тощо (**Sub-contracting** – other organizations)

Бюджет та звіт в Євро, 2 офіційні курси обміну:

<http://ec.europa.eu/budget/inforeuro>





# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Нормативно-правова база запровадження проектів (управління проектом):

- ❑ **Рамкова угода між Урядом України і Комісією Європейських Співтовариств**, яку ратифіковано із заявою **Законом № 360-VI (360-17)** від 03.09.2008
- ❑ **Постанова Кабінету Міністрів України** Про порядок залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги від 15 лютого 2002 р. N 153 (останні зміни від 19.08.2015)

Усі матеріали і більше публікацій за посиланням на сайті НЕО: <http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka2-proekty-spivpratsi/rozvytok-potentsialu-ex-tempus/vikonavtsyam-proektiv.html>



Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Законодавча база

*Міжнародний договір - **Рамкова угода між Урядом України і Комісією Європейських Співтовариств**, яку ратифіковано із заявою **Законом № 360-VI (360-17) від 03.09.2008 р.)** яка регулює застосування правил донора та звільнення від оподаткування та інші пільги для проектів ЄС. Див. документ українською мовою за посиланням:*

*[http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/994\\_763](http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/994_763)*

*переклад англійською мовою за посиланням:*

*[file:///D:/Windows/Мои%20документы/Ukraine\\_Framework%20Agreement\\_EN%20\(1\).pdf](file:///D:/Windows/Мои%20документы/Ukraine_Framework%20Agreement_EN%20(1).pdf)*



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

**Постанова Кабінету Міністрів України** Про порядок залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги від 15 лютого 2002 р. N 153 (останні зміни від 19.08.2015) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги», див. документ за посиланням: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/153-2002-%D0%BF>

Згідно з Постановою №153 та статтями Бюджетного кодексу України використання коштів гранту повинно бути цільовим, тобто кошти мають бути використані виключно на ті заходи, що передбачені в проекті. Заплановані оплати виконавців, мобільності (відрядження), обладнання, публікації тощо є частиною проектних заходів в межах міжнародної технічної допомоги і мають реалізовуватись згідно з планом заходів проекту та бюджетом проекту. П.45 Постанови №153 «Реципієнт веде облік використаних коштів, які надаються в рамках міжнародної технічної допомоги у вигляді фінансових ресурсів (грантів), а бенефіціар за результатами моніторингу згідно з додатком 3 до цього Порядку здійснює нагляд за цільовим використанням міжнародної технічної допомоги». (Реципієнт – вищий навчальний заклад, бенефіціар – Міністерство освіти і науки України).

## **153 Постанова КМУ регулює наступне:**

- ✓ Проект матиме офіційний статус проекту Міжнародної технічної допомоги ЄС визнаного державою;
- ✓ Головний бенефіціар – МОН України буде ознайомлений з проектом і надаватиме підтримку реалізації проекту;
- ✓ Фінсаново-економічний відділ організацій зможе регулюватись правилами запровадження проектів МТД на основі Міжурядової Угоди ратифікованої Законом України – Рамкова Угода між Урядом України та Співдружності Європейських держав (статті Бюджетного кодексу, Податкового кодексу, постанов Національного банку, Закону про публічні закупівлі тощо) таким чином застосовуються правила донора відповідно до Грантової Угоди і Партнерської Угоди;
- ✓ Кошти звільняються від податку на дохід (20%);
- ✓ Кошти звільняються від обов'язкового продажу (65%);
- ✓ Закупівля обладнання та послуги по субконтракту звільняються від ПДВ (20%), митних зборів тощо;
- ✓ Застосовуються правила донора щодо тендерних процедур.



*Cabinet of Ministers of Ukraine Regulation #153*

*<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/153-2002-%D0%BF>*

*It allows the project the following:*

*to be visible as a cooperation project at the governmental levels;*

*to inform and receive support from key beneficiary – Ministry of Education and Science of Ukraine;*

*to use the articles at all legislation regulations (e.g. Budget code, Tax code, national bank, public purchase law and others): the rules of the donor is used as subject of international agreement ratified by the Verkhovna Rada as a Law;*

*the funds to be exempt from income tax (20%);*

*the funds to be exempt from obligatory (65%) selling of currency;*

*the goods (equipment etc.) and services to be VAT & custom fees and duties exempt;*

*to use donors procedure and rules for tender*



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Нормативно-правова база запровадження проектів (управління проектом):

**Постанова Національного банку України** «Про врегулювання ситуації на грошово-кредитному та валютному ринках України» від 13.12.2016 № 410 та лист Національного банку України 8.06.2016 № 40-0004/48770 щодо **звільнення від обов'язкового продажу валютних коштів** проектів Міжнародної технічної допомоги <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/v0410500-16>

Новий **Закон України** «Про публічні закупівлі» розміщено за посиланням: <http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/922-19>

**Лист Міністерства доходів і зборів України** від 21.02.14 р. № 4461/7/99-99-19-05-01-17 «Про митне оформлення міжнародної технічної допомоги») щодо розмитнення товарів та обладнання в рамках МТД, див. документ за посиланням: <http://sfs.gov.ua/podatki-ta-zbori/zagalnoderjavni-podatki/podatok-na-dodanu-vartist/listi-dps/print-136263.html>

**Лист Державної Фіскальної Служби** від 16.01.2016 № 765/6/99-99-19-03-02-15, див. документ за посиланням: <http://sfs.gov.ua/baneryi/podatkovi-konsultatsii/konsultatsii-dlya-yuridichnih-osib/print-66144.html>

**Постанова Кабінету Міністрів України** від 2 вересня 2015 р. № 719 Питання власних надходжень державних і комунальних вищих навчальних закладів, наукових установ та закладів культури ”  
<http://www.kmu.gov.ua/control/uk/cardnpd?docid=248496363>



Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Статті бюджету та документація

*Сторінка для виконавців проектів:*

<http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka2-proekty-spivpratsi/rozvytok-potentsialu-ex-tempus/vikonavtsyam-proektiv.html>

*Переклад Грантових угод, Інструкцій EACEA,  
Партнерської угоди*

*Приклади та шаблони*

*Пам'ятка для виконавців*

*Інші матеріали*





# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Staff Cost: Трудова угода, Цивільно-правова угода, авторська угода

Приклад рамок оплат і оподаткування виконавців проекту:

Менеджер	Викладач / Тренер / Дослідник	Технічний працівник	Адміністративний працівник
<b>Розмір ставки донора для виконавців з території України, яка визнана міжнародним правом</b>			
108 євро	80 євро	57 євро	45 євро
<b>Трудова угода / цивільно-правова угода – оподаткування (18% - ПДФО; 1,5% - військовий збір; 22% - ЄСВ (з фонду заробітної плати))</b>			
69,02 євро	46,07 євро	37,61 євро	29,69 євро
<b>Авторська угода (за розроблені матеріали НМК тощо) 18% - ПДФО, 1,5% - військовий збір</b>			
-	64,4 євро	-	-






# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Grant management cycle	UNIT COST	ACTUAL COSTS
Grant allocation	Based on <u>estimated work programme</u>	Based on the <u>estimated budget</u>
Grant Implementation	Beneficiary's own FINANCIAL "RECIPE" 	Record <u>costs actually incurred</u>
Grant justification	Based on <u>activities actually implemented</u>	Based on <u>costs actually incurred</u>



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

**Travel Cost and Cost of Stay: Трудова угода працівника організації за основним місцем роботи (наказ про відрядження) проїзд, віза, страхування; проживання, харчування, місцевий транспорт, інші витрати**

***Приклад рамок оплат відряджень виконавців проекту:***

**Проїзд (рамки донора – приклад з калькулятора відстані та нац.рамки) RETURN TICKETS  
[http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/tools/distance\\_en.htm](http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/tools/distance_en.htm)**

<b>Від 100 до 499 км 180 євро Київ - Львів</b>	<b>Від 500 до 1999 км 275 євро Київ- Брюссель.</b>
<b>Реальні витрати</b>	<b>Реальні витрати</b>

***Приклад рамок оплат відряджень виконавців проекту:***

<b>ДОБОВІ для працівників</b>			
<b>Брюссель (рамки донора)</b>	<b>від</b>	120 євро/доба (проживання і харчування), з 15го дня – 70; з 61-го дня – 50	
<b>Брюссель національного законодавства)</b>	<b>(рамки</b>	<b>Проживання – рамки 200 USD (179 Euro – курс НБУ на 29.03)</b>	<b>Харчування – 50 USD (44,82 Euro – курс НБУ на 29.03)</b>

Виплати вищі ніж нац.рамки – обкладаються податком на різницю\* (18% та 1.5%)



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Нормативно-правова база запровадження проектів (мобільність/ відрядження):

**Постанова Кабінету Міністрів України** від 12.08.2015 № 579 «Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність», Положення про умови матеріального забезпечення осіб, направлених за кордон на навчання та стажування»

<http://www.kmu.gov.ua/control/uk/cardnpd?docid=248409199>

**Роз'яснення окремих пунктів** Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність

<http://mon.gov.ua/citizens/rozyasnennya/3348/kopiya-roz%E2%80%99yasnennya-okremix-punktiv-polozhennya-pro-poryadok-realizacziyi-prava-na-akademichnu-mobilnist.html>

**Щодо практики застосування норм права у випадку колізії** Мін'юст України – Лист від 26.12.2008 № 758-0-2-08-19, див. документ за посиланням:

<http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/v0758323-08>

**Постанова Кабінету Міністрів України** від 11 жовтня 2016 р. № 710 (оновлено 01.01.2017) «Про ефективне використання державних коштів», пункти 19, 20 \*\* див. документ за посиланням:

<http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/710-2016-%D0%BF/paran60#n60>



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

**Обладнання: Договір закупівлі обладнання;  
тристоронній договір; реєстраційна картка;  
план закупівель (тендер)**

*Приклад тристоронньої угоди/договору (на сайті)*

*Приклад Плану закупівель (на сайті)*

*Закон про публічні закупівлі та правила донора*

*Тендер (відповідно до правил донора\*)*

**Суб-підряд: Договір, рахунок, акт виконаних  
робіт; реєстраційна картка; план закупівель  
(тендер) - аудит, переклад, курси іноземних мов,  
публікація НМК, розробка веб-сайту тощо**

*Тип договору відповідно до послуг*

*Приклад Плану закупівель (на сайті)*

*Тендер (відповідно до правил донора\*)*



# Equipment



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

- **Relevant to the objectives of the project foreseen in the application**

*Examples: (e-)books and periodicals, fax machines, photocopying machines, computers, software, machines and equipment for teaching purposes etc*

- **Total purchase cost (not depreciation)**

- **Exclusively for Partner Country Higher Education Institutions**

- **Purchased and installed at the beginning of the project**

- **Recorded in inventory of institution where it is installed**

**Not eligible:** *furniture, motor vehicles, telephones, mobile phones, alarm systems and anti-theft systems etc*

- **Labelled with E+ stickers**

Not foreseen in the application/budget? → Prior written authorisation from Agency



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## **ПРИДБАННЯ ОБЛАДНАННЯ**

- ❑ Рекомендовано під час формування переліку обладнання вивчити вже існуюче (або закуплене в інших проектах) у ВНЗ.
- ❑ Уточнити перелік необхідного обладнання, яке потрібне ВНЗ для досягнення цілей проекту.
- ❑ Зверніть увагу, що обладнання – це один із інструментів, необхідних для досягнення завдань проекту: це можуть бути комп'ютери, сервери, програмне забезпечення, симулятори, обладнання відеоконференцзв'язку, професійні тренажери, лабораторії, моделі, реактиви тощо.
- ❑ Зверніться до координатора для обговорення переліку обладнання та його закупівлі.
- ❑ Якщо перелік літератури та обладнання відрізняються від запланованого, координатору необхідно обов'язково отримати письмове погодження від Виконавчого агентства ЕАСЕА.



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## **ПРИДБАННЯ ЛІТЕРАТУРИ, ПУБЛІКАЦІЇ**

□ Рекомендовано під час формування та уточнення списку сучасної міжнародної літератури для придбання в рамках проекту визначити перелік ресурсів (літератури, баз даних, бібліотек тощо), який буде корисний як для викладачів під час підготовки НМК та викладання, так і для студентів під час навчання.

□ Рекомендовано обговорити з партнерами з Європи рекомендації щодо публікацій сучасних європейських авторів-дослідників.

□ Звертайтеся та обговорюйте з координатором такі можливості.

!!!Звертаємо увагу, що монографія, як правило, не є навчальним посібником, а є продуктом дослідження окремої особи (групи осіб) що не є фінансується програмою.



# Subcontracting



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

***Implementation of specific tasks, by third party, to which a contract is awarded by one/several beneficiaries***

***Specific, time-bound, project-related tasks which cannot be performed by Consortium members. It includes self-employed / free-lance experts***

*Examples (provided that it cannot be carried out by beneficiaries' staff):*

- Evaluation activities/auditing (Audit Certificate on Financial Statement)
- IT courses, Language courses
- Printing, publishing and dissemination activities
- Translation services
- Web design and maintenance
- Logistic support for the organisation of events

*Not foreseen in the application/budget? ➔ Prior written authorisation from Agency*

***NO project-management related tasks***





# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Subcontracting / Equipment rules

Amount of subcontract	Tasks to perform
<b>Over 25.000 EUR</b>	Tendering procedure <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Three quotes at least</li></ul>
<b>Over 134.000 EUR</b>	Tendering procedure <ul style="list-style-type: none"><li>▪ In conformity with national legislation</li></ul>

Budget Headings	Documents to retain with project accounts	Documents to be sent with the Final report
<b>Equipment</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Invoices</i></li> <li>▪ <i>Bank statements</i></li> <li>▪ <i>Tendering procedure for expenses exceeding 25.000€</i></li> <li>▪ <i>Proof that the equipment is recorded in the inventory of the institution</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Invoices and three quotations from different suppliers for expenses exceeding 25.000€</i></li> <li>▪ <i>Any prior authorisation from the Agency</i></li> </ul>
<b>Subcontracting</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Subcontracts</i></li> <li>▪ <i>Invoices</i></li> <li>▪ <i>Bank statements</i></li> <li>▪ <i>Tendering procedure for expenses exceeding 25.000€</i></li> <li>▪ <i>Tangible outputs/products*</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Subcontracts, invoices and three quotations from different suppliers for expenses exceeding 25.000€</i></li> <li>▪ <i>Any prior authorisation from the Agency</i></li> </ul>
<b>Staff</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Formal employment contract</i></li> <li>▪ <i>Staff convention</i></li> <li>▪ <i>Time sheets</i></li> <li>▪ <i>Salary slips*</i></li> <li>▪ <i>Agendas*</i></li> <li>▪ <i>Attendance / Participant lists*</i></li> <li>▪ <i>Tangible outputs/products*</i></li> <li>▪ <i>Minutes of meetings*</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>No supporting documents should be sent with the Final report, except for any prior authorisation from the Agency</i></li> </ul>
<b>Travel and Costs of Stay</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Individual Travel Report (ITR)</i></li> <li>▪ <i>Invoices, receipts, boarding passes*</i></li> <li>▪ <i>Agendas*</i></li> <li>▪ <i>Attendance / Participant lists*</i></li> <li>▪ <i>Tangible outputs/products*</i></li> <li>▪ <i>Minutes of meetings*</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>No supporting documents should be sent with the Final report, except for any prior authorisation from the Agency</i></li> </ul>





# Erasmus+

**VAT, duties and charges  
are not eligible**

## Необхідний перелік документів для реєстрації

1. Листи-звернення від українських вищих навчальних закладів інших організацій, які є реципієнтами проекту, до Міністерства економічного розвитку і торгівлі України (МЕРТ);
2. Завірена копія Грантової угоди (основна частина) із завіреним перекладом;
3. Додаток 1 до Грантової угоди (або витяг) з описом головної мети та завдань проекту із завіреним перекладом;
4. Меморандуми про взаєморозуміння або Партнерські угоди між ґрантхолдером та партнерами проекту;
5. Лист-звернення до МЕРТ від бенефіціара проекту – Міністерства освіти і науки України (МОН);
6. Оригінал завіреного та погодженого Плану закупівель (у 2-х екз.) ґрантхолдером та МОН;
7. Клопотання про реєстрацію проекту до МЕРТ від донора проекту – Представництва ЄС в Україні.



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# Erasmus+



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Поради щодо практичних кроків для підготовки реєстраційного пакету

- 1.Завантажити зразки листів та документів із сайту НЕО в Україні;
- 2.Підготувати проект листа-звернення до МЕРТ та надіслати файл-лист до НЕО перед підписанням (рекомендовано);
- 3.Розіслати вивірений файл-лист українським партнерам проекту для підготовки листів;
- 4.Отримати від Ґрантхолдера копію Ґрантової угоди та погоджений План закупівель (оригінал)(паралельно з кроком 3)
- 5.Зробити запит до МОН для отримання листа-звернення до МЕРТ від бенефіціара проекту – МОН та погодження Плану закупівель (у 2-х екз.) за проектом (паралельно з кроками 3, 4);
- 6.Зібрати увесь пакет документів та передати до НЕО в Україні;
- 7.Підготувати файл лист-клопотання про реєстрацію проекту до МЕРТ від донора проекту – Представництва ЄС в Україні та надіслати до НЕО;
- 8.Контактувати із МЕРТ з приводу отримання реєстр.картки упродовж 10 роб.днів з моменту передачі реєстр.пакету до МЕРТ





# Erasmus+



## Проекти міжнародної кредитної мобільності

*Договори про співпрацю*

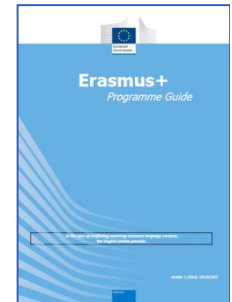
*Обговорено та узгоджено умови, правила та відповідальність*

*Описано історію співпраці (спільні проекти, конференції, семінари, вебінари, е-лекції, керівництво магістерськими роботами тощо)*

*Описано вплив результатів (оновлено матеріали, методики, розроблено нові курси; підготовлено та подано нові проекти, розроблені процедури та механізми тощо)*

*Підписання міжінституційних договорів, опис правил, умов процедур тощо.*

<http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka1-navchalna-mobilnist/konkursy/kredytna-mobilnist.html>






# Inter-institutional agreement



**Programme  
Country**



**Key Action 1**  
– Mobility for learners and staff –  
Higher Education Student and Staff Mobility

**Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2014-20[21]<sup>2</sup>**  
between institutions from  
Programme and Partner Countries<sup>3</sup>

[Minimum requirements]<sup>4</sup>

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

**A. Information about higher education institutions**

Full name of the institution / country	Erasmus code or city <sup>5</sup>	Contact details <sup>6</sup> (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
[...]			



**Partner  
Country**

[http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents-for-applicants/inter-institutional-agreement\\_es](http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents-for-applicants/inter-institutional-agreement_es)



# Learning/Mobility Agreement

**To provide a transparent and efficient preparation of the exchange**

**To ensure recognition for the activities successfully completed abroad**

**Mutual responsibility for the quality of the mobility of sending and receiving institution / organisation**

Guidelines available on the use of Learning Agreement



# Guide for Partner Country HEI



## Erasmus+ International Credit Mobility

Handbook for Higher Education Institutions

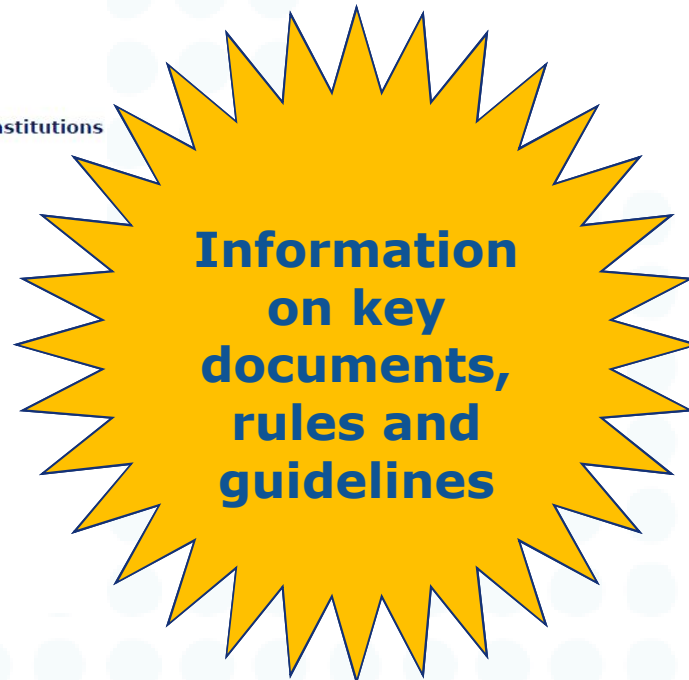
### Erasmus+ International Credit Mobility

Quick reference guide for selected higher education institutions  
in Partner Countries

October 2015



Version 1.0 – February 2017



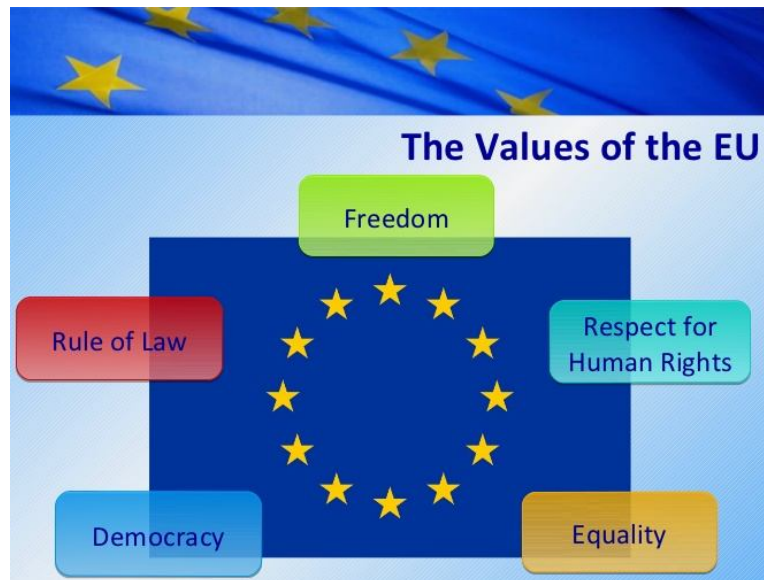
[https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/international-credit-mobility-handbook\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/international-credit-mobility-handbook_en.pdf)





ДЯКУЄМО ☺

# Together we can make difference!



### Contact



9 Bastionna Str., fl.8  
Kyiv, 01014, Ukraine

+38 (044) 286-66-68  
+38 (044) 332-26-45

Mon-Fri 9:30-18:00

office@erasmusplus.org.ua  
erasmusplus\_ua



Looking forward to  
close collaboration and partnership!

